

A New Pocket English—Chinese Dictionary

● 中学生用

新

英汉双解
学习词典

《山东外语教学》编辑部 编

济南出版社

**A New Pocket
English—Chinese Dictionary**

新英汉双解学习词典
(中学生用)

《山东外语教学》编辑部 编

济 南 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

新英汉双解学习词典/《山东外语教学》编辑部编.
—济南:济南出版社,1999.7

ISBN 7-80629-454-6

I. 新…

II. 山…

III. 英语—中学—词典

IV. G634.41

济南出版社出版发行

(济南市经七路 251 号)

青岛胶南印刷厂印刷

1999 年 7 月第 1 版 2000 年 7 月第 2 次印刷

开本:787×1092 毫米 1/64 印张:9.75

字数:410 千字 印数:20001—40000 册

定价:10.00 元

审定人员

史济群 朱 赤 侯明君 李自修
刘明泉 杨列桓 安丰金

编写人员

(按词条编写顺序排名)

崔维明 于守平 傅大明 宋朝群
华泽美 李兴堂 庞金明 陈闻诗
纪昌祥 郭睦兰 张会珍 张新莲
王 琨 汤祖贻

前 言

《新英汉双解学习词典》是根据教育部颁布的九年义务教育全日制初级中学和全日制高级中学《英语教学大纲》(1998年版)对词汇教学的要求编写的。主要读者对象是初、高中学生和相应水平的英语学习者,也可供中学英语教师在教学中参考使用。

本词典收入了教学大纲所附词汇表中的全部单词、短语和习惯用语,同时还收入了人民教育出版社出版的现行中学英语课本中大纲以外的词汇。两者相加共约收入词条 2150 个。

本词典所有词目均用英、汉两种语言解释,力求释义确切,语言规范,简明实用。学生可从词典中查找词的读音、音节划分、词性、词义、搭配、用法、例证等,是辅助学习、复习应试和阅读浅易课外读物的必备工具书。

参加本词典编写的有(按词条编写顺序排名):崔维明、于守平、傅大明、宋朝群、华泽美、李兴堂、庞金明、陈闻诗、纪昌祥、郭睦兰、张会珍、张新莲、王琨、汤祖贻。全书由史济群、朱赤、侯明君、李自修、刘明泉、杨列桓、安丰金审校定稿。

限于水平,书中疏漏错讹之处在所难免,敬请同行和读者批评指正。

1999年5月

凡 例

一、收词范围 本词典收入《全日制中学英语教学大纲》(1998 年版)所附词汇表中的全部单词、短语和习惯用语,同时还收入人民教育出版社出版的现行中学英语课本中教学大纲以外的词汇。两者相加共约 2150 个词汇。

二、正文内容 本词典以单词为词条。词条词之后按顺序一般包括以下内容:国际音标注音,分音节,词性;名词的可数、不可数及复数的特殊形式,动词的及物、不及物和不规则变化形式,形容词、副词的级的不规则变化形式;英语释义及汉语释义;举例(例句或词组)及其汉语译文;固定搭配。有的词条还在黑三角(▲)符号之后给出同义词、反义词、派生词、复合词等,以帮助读者运用构词知识扩大词汇量。

三、双解释义 本词典所收词语,一律英汉双解用英语解释英语,不仅能够帮助读者确切地理解词义,而且有助于培养学习者使用原文词典和直接用英语思维的能力(the ability to think in English) 英释力

求简明、确切。对英释中出现的生词(即超出本词典收词范围的词),考虑到已有汉语释文可资参照,一律不再加注汉字。

四、例句说明 本词典对每一词条的每一义项(极少数词除外)都一一举例给出用法。举例以句子为主,也有词组搭配。所有例句和词组都有汉语译文,生词不再加注汉字。希望读者根据上下文并对照汉语译文,达到既能理解句意、学会词的用法,又能会意旁通、扩大词汇量的目的。

国际音标与例词读音

元 音

[i:]	see	[si]	[ɑ:]	car	[kɑ:]
[i]	give	[gɪv]	[ʌ]	bus	[bʌs]
[e]	desk	[desk]	[ei]	late	[leɪt]
[æ]	back	[bæk]	[aɪ]	five	[faɪv]
[ɜ:]	girl	[gɜ:l]	[ɔɪ]	boy	[bɔɪ]
[ə]	ago	[ə'gəʊ]	[əʊ]	go	[gəʊ]
[u:]	too	[tu:]	[aʊ]	now	[naʊ]
[ʊ]	book	[bʊk]	[hɪə]	here	[hɪə]
[ɔ:]	all	[ɔ:l]	[eə]	where	[weə]
[ɒ]	dog	[dɒg]	[uə]	poor	[puə]

辅 音

[p]	pen	[pen]	[g]	glass	[glɑ:s]
[b]	bag	[bæg]	[f]	face	[feɪs]
[t]	table	[ˈteɪbl]	[v]	very	[ˈveri]

[d]	door	[dɔː]	[θ]	month	[mʌnθ]
[k]	bike	[baɪk]	[ð]	mother	[ˈmʌðə]
[s]	six	[sɪks]	[n]	not	[nɒt]
[z]	zoo	[zuː]	[ŋ]	song	[sɒŋ]
[ʃ]	sheep	[ʃiːp]	[h]	hen	[hen]
[ʒ]	pleasure	[ˈpleʒə]	[l]	plane	[pleɪn]
[tʃ]	chair	[tʃeə]	[r]	red	[red]
[ɔʒ]	orange	[ˈɒrɪndʒ]	[w]	window	[ˈwɪndəʊ]
[m]	map	[mæp]	[j]	yes	[jes]

略 语 表

<i>art.</i>	<i>article</i>	冠词
<i>n.</i>	<i>noun</i>	名词
<i>pron.</i>	<i>pronoun</i>	代词
<i>adj.</i>	<i>adjective</i>	形容词
<i>adv.</i>	<i>adverb</i>	副词
<i>conj.</i>	<i>conjunction</i>	连词
<i>interj.</i>	<i>interjection</i>	感叹词
<i>num.</i>	<i>numeral</i>	数词
<i>v.</i>	<i>verb</i>	动词
<i>vi.</i>	<i>intransitive verb</i>	不及物动词
<i>vt.</i>	<i>transitive verb</i>	及物动词
<i>prep.</i>	<i>preposition</i>	介词
<i>aux. v.</i>	<i>auxiliary verb</i>	助动词
<i>p.</i>	<i>past tense</i>	过去式
<i>p. p.</i>	<i>past participle</i>	过去分词
<i>sing.</i>	<i>singular</i>	单数
<i>pl.</i>	<i>plural</i>	复数
<i>&</i>	<i>and</i>	和
<i>e. g.</i>	<i>exempli gratia</i>	例如
<i>etc.</i>	<i>etcetera</i>	等等
<i>esp.</i>	<i>especially</i>	特别

usu.	<i>usually</i>	通常
u.	<i>uncountable</i>	不可数
c.	<i>countable</i>	可数

目 录

凡 例	(1)
国际音标与例词读音	(1)
略语表	(1)
词典正文	(1)
附录一 不规则动词表	(597)
附录二 常见英美人名表	(603)

A a

a[ei, ə], an[æn, ən] *art.* 1. one 一; 一个 a banana 一只香蕉 an hour 一个小时 2. any; every 任何; 每一(个) A person has two eyes. 人有两只眼。 3. to or for each; per 每; 每 - - three meals a day 一日三餐 4. the same 相同的; 同一的 Things of a kind come together; people of a mind fall into the same group. 物以类聚, 人以群分。 5. (used in front of two nouns seen as a unit) (用于可视为一体的两个名词之前) a knife and fork 一副刀叉 6. (placed after what, such or many) (置于 what, such 或 many 之后) What a pity! 多么可惜呀! Such a dictionary is difficult to get now. 这样的词典现在难以买到了。 many a time 许多次 7. (placed af-

ter an adj. preceded by so, too or how) (置于其前有 so, too 或 how 的形容词之后) so important an event 这么重要的一件事 too difficult a book 难度太大的一本书 How interesting a story (= What an interesting story) this is! 这是多么有趣的故事啊! ▲ a, an, one a 或 an 强调类别。 Do you like a boy or a girl? 你喜欢男孩还是女孩? one 强调数量。 The Smiths have only one child. 史密斯夫妇只有一个孩子。

able[eɪbəl] a-ble *adj.* having the power to do sth.; having or showing knowledge or skill 能; 有能力的; 有本事的 the ablest student in the class 班上最有才华的学生 be able to (do sth.) 有能力或有机会或有办法(做某

事) The child is able to use a computer. 这孩子会用电了。Will you be able to come tonight? 你今晚能来吗? I haven't been able to find the book. 我没能找到那本书。▲ **be able to, can/could** 情态动词 can 只有现在式 can 和过去式 could; “be able to”可用于任何时态, 常用以表示 can/could 不能表示的未来时态和完成时态概念, 也可与情态动词搭配。You should be better able to do it than I (am). 你应当比我更有能力做这件事。

about [ə'baʊt] a-bout I *prep.*

1. of 关于 a book about Disneyland 一本关于迪斯尼乐园的书 What is all this about? 这是怎么回事? 2. here and there in (a place) 在…的各处 papers about the room 散置室内各处的文件 travel about the world 环球旅行 Look about you. 看看你的周围吧。3. at a

time near to 将近(大约)…的时候 He arrived about 10 o'clock. 他大约 10 点钟到达的。II *adv.* 1. almost exactly, a little more or less than 大约; 差不多 The answer is just about right. 答案基本正确。2. here and there, in different ways or places 到处; 周围 Don't drop cigarette ashes about. 不要乱弹烟灰。be about to (do sth.) 正要(做某事) Autumn harvest is about to start. 秋收即将开始。How about 见 what about? ▲ (1) be able to, be going to 后均接“do sth.”, 但前者的紧迫感比后者强烈。I'm about to leave here. 我就(正)要离开这儿。I'm going to leave here next month. 我打算下个月离开这儿。(2) about, on 均可作“关于”解, 不过前者具有一般性、通俗性, 后者具有学术性。a book about China 一本关于中国的书 a

book on Chinese art 一本论述中国艺术的书

above [ə'baʊ] a-bove I *prep.*

higher than 在...上面; 高于
1,000 metres above sea level

海拔 1000 米 The build-

ing is above all the other
buildings around. 这座楼高

于周围其他所有的建筑
物。 II *adv.* 1. at or to a

higher place 在上面; 往上

Our classroom is just above.

我们的教室就在上面。 2.

earlier or further back (in a
book, an article, etc.) (书

籍、文章等的) 上文或前文
As was stated above... 如上

所述... III *adj.* placed,
given 上面的; 上述的 the

above facts 上述事实 **above**

all 首先; 最重要的是; 尤其
是 Never waste anything,

but above all, never waste
time. 任何东西都不可浪

费, 尤其不可浪费时间。
▲ **above, over** 表示位于某

物的正上方且不与该物接
触时用 **over**, 其反义词是

under; 表示水平高出某物
时用 **above**, 其反义词是
below。

abroad [ə'brɔ:d] a-broad *adv.*

in or to a foreign country or
countries; away from one's

own country 在国外; 到国
外; 出国 go abroad 出国

live abroad 旅居国外

absence ['æbsəns] ab sence *n.*

1. being away (from) 缺
席; 不在; 离开 during sb.'s

absence in Shanghai 在某
人去上海期间 during sb.'s

absence from Shanghai 在某
人离开上海期间 Did he

come here on my absence?
我不在时他来过这儿吗?

2. no-existence 不存在; 缺
乏 in the absence of these

conditions 在缺乏这些条
件的情况下 Dark is the ab-

sence of light. 黑暗即无
光。

absent ['æbsənt] ab-sent *adj.*

1. not present, away 不在
的; 缺席的 be absent from

Beijing 不在北京 be absent

in Beijing 外出(暂时)在北京 Is anybody absent today? 今天有人缺席吗? 2. not existing 缺少的 Many new words are absent in that dictionary. 许多新词汇没有收入那部词典。▲ *absently adv.* 心不在焉地

accept [ək'sept] *ac-cept vt.* 1. take what someone wants to give 接受; 领受 accept a gift 接受礼品 2. say yes to; agree to 答应; 同意 Professor Wang accepted me as his assistant. 王教授答应我当他的助手了。▲ **accept, receive** 前者强调主观意愿, 常译作“接受”; 后者则强调客观事实, 常译作“收到”。A good official often receives gifts, but never accepts any of them. 清廉的官员常常收到礼品, 但从不接受。

accident [æksɪdənt] *ac-ci-dent n.* something, often bad, that happens by chance 事故; 祸事 a traffic accident

交通事故 A plane met with an accident in the fog. 一架飞机在雾中失事。by accident 偶然地; 意外地 without accident 安全地 ▲ **accident, incident** 前者多指意外发生的不幸事故或祸事; 后者常指引起争端的事件。We won't forget the Lugouqiao Incident that took place on July 7, 1937. 我们不会忘记 1937 年 7 月 7 日发生的卢沟桥事变。

according to [ə'kɔ:dɪŋ tə] *prep.* as said or shown by (sb.) or in (sth.) 按照; 根据 according to today's papers 据今天的报纸(报道说) According to the weather report, a hurricane is likely to come tonight. 据天气预报说, 今夜很可能有飓风。

ache [eɪk] *I n.* continuous pain 疼痛 Where is the ache? 哪儿疼? I have an ache on my chest. 我胸部疼